雅加達臺灣學校簡訊
……你我之間的橋樑
〈 重要記事 〉 www.jtsid.org 10482期 2023年04月06日出版

教務處

一、4月13、14日本校將辦理僑考學科測驗，依照往例僑考期間高三課務將暫停，請參加僑考的同學務必注意考試時程。依循往例，於G12僑考後停上第9節及第10節課程，故G12擬自4月17日(週一)起停上第9節、第10節課程。

Pada tanggal 13-14 April 2023, sekolah akan mengadakan ujian masuk Universitas Taiwan, berdasarkan periode sebelumnya, pada saat ujian, kegiatan pembelajaran SMA G12 akan dihentikan sementara, dan untuk siswa yang mengikuti ujian dimohon agar memperhatikan jadwal ujian. Berdasarkan keadaan sebelumnya, setelah ujian masuk Universitas Taiwan selesai, untuk kelas G12 tidak ada jam pelajaran ke-9 dan ke- 10 lagi. Oleh karena itu, mulai tanggal 17 April (Senin), kelas G12 tidak ada jam pelajaran ke-9 dan ke-10

二、4月13、14日為本校G9模擬考，請同學務必於上午7:20準時到校，並留意考程表上各科考試時間，亦請家長協助督促同學讀書以獲得良好的成績表現。

Try out exam G9 dilaksanakan pada tgl 13 -14 April, dimohon kepada siswa yang mengikuti ujian try out untuk hadir tepat waktu pada pukul 7:20 pagi, dan dimohon untuk memperhatikan waktu ujian setiap mata pelajaran yang tertera pada jadwal ujian, dimohon kepada orangtua untuk membantu mendorong siswa dalam belajar agar mendapatkan hasil yang baik .

三、4月6、10、11日為六年級期中評量，4月11到13日為一至五年級期中評量時間，考試日期及科目如下，請提醒孩子好好準備，以取得好成績。

Pada tanggal 6,10-11 April akan diadakan ujian mid semester untuk kelas G6, tanggal 11-13 April akan diadakan ujian mid semester untuk jenjang SD G1-G5, jadwal dan mata pelajaran ujian adalah sebagai berikut, dimohon untuk mengingatkan anak Anda untuk lebih baik dalam mempersiapkannya, agar mendapatkan nilai yang terbaik.

●六年級期中評量時間：Jadwal ujian mid untuk G6
4月6日：英語English、印尼文Bahasa.Indonesia
4月10日：國語Bahasa Mandarin、自然Ilmu Pengetahuan Alam
4月11日：數學Matematika、社會Ilmu Pengetahuan Sosial

●一至五年級期中評量時間: Jadwal ujian mid semester untuk jenjang SD G1-G5:
4月11日：英語English、印尼文Bahasa.Indonesia
4月12日：國語Bahasa Mandarin、自然Ilmu Pengetahuan Alam
4月13日：數學Matematika、社會Ilmu Pengetahuan Sosial

四、中學部卡拉OK歌唱比賽得獎名單如下，恭喜所有獲獎同學。

Berikut ini adalah nama pemenang Lomba Karaoke jenjang Sekolah Menengah, Selamat kepada semua siswa yang mendapatkan juara.

	高中組	國中組
第一名	王〇仁Mervyn	李〇薇Godeliva
第二名	劉〇琪Nicky	溫〇如Stephanie
第三名	丁〇儒Wenru	洪〇榮Aptana

國際語文部

1.小學部英文、印尼文補救教學、小學印尼文演說社及印尼文成人班，於下週小學期中考週(4月10-14日)暫停上課一次，請參加課程的學生家長注意放學接送時間。

Minggu depan tanggal 10-14 April 2023 tidak ada kelas BIPA adults, kelas mendongeng, remedial Bahasa Indonesia dan Bahasa Inggris dikarenakan minggu ujian. Harap Orang tua memperhatikan waktu penjemputan pulang sekolah.

學輔處

1.目前疫情趨緩，校園內不強制師生配戴口罩，以朝向作息正常化；若有任何感冒或生病時，請家長叮嚀同學在家休息，做好個人衛生管理，大致保持『生病不上學』為原則。

Saat ini situasi pandemi sudah berangsur membaik, sehingga tidak lagi mewajibkan guru dan murid menggunakan masker, prinsipnya semoga keadaan secepatnya bisa pulih kembali seperti sebelum pandemi.

Jika sedang pilek atau sakit, harap orang tua mengingatkan anak-anak untuk istirahat di rumah, menjaga kebersihan diri dengan baik, dan mematuhi prinsip “tidak masuk sekolah saat sedang sakit”.

2.禮儀的基礎是「尊重」，在使用公共設備的時候也要好好尊重場地，像是不把公共的物品帶走、而把自己的垃圾帶走、使用完恢復原狀，這些都是很基本，卻會忘記的事情，期許同學們在校外活動時，也能尊重其他的場地。

Prinsip dasar etika adalah "menghargai", saat menggunakan fasilitas umum, anda juga harus menjaga tempat tersebut, seperti tidak mengambil barang publik, membawa pulang sampah pribadi, mengembalikan ke keadaan semula setelah digunakan. Ini adalah hal -hal yang sangat dasar, akan tetapi sering dilupakan. Sewaktu ada kegiatan di luar sekolah, kami mengharapkan siswa dapat menjaga tempat yang dikunjungi.

3.下週沒有課後才藝班，請家長留意接送孩子回家的時間，準時到校接送孩子放學。

Minggu depan tidak ada kelas bakat jenjang SD, harap orang tua memperhatikan jam pulang sekolah anak, dan menjemput anak tepat waktu.

Test information華語文能力測驗考試日程表

日期 date	報到時間 register	測驗時間 test time	班級 class	考場 test location
4月8日	8:30-9:00	9:00-11:00	G3A	電腦教室1 Computer 1
4月8日	12:30-13:00	13:00-15:00	G3B	電腦教室1 Computer 1
4月9日	8:30-9:00	9:00-11:00	G5A	電腦教室1 Computer 1
4月9日	12:30-13:00	13:00-15:00	G5B	電腦教室1 Computer 1

* Please read the following information about the test carefully.

1. To familiarize yourself with the computerized test, please visit SC-TOP website to download test system instruction information / https://cbt.sc-top.org.tw/sctopj/ChangeOrder0619.aspx.
2. Please present a valid photo ID to test proctors. Your name on the ID has to be consistent with the registration information. Those who fail to present the valid photo ID are not allowed to take the test.
3. register in jakarta taipei school .Mittance is not allowed more than 10 minutes after the test begins (based on the clock in the test center).
4. Please turn off your cell phone and alarm before you enter the test room. If your cell phone rings during the test, you will fail the test.
5. Remember to bring your own pencil/pen. You may take notes during the test.

JAKARTA_TAIPEI_SCHOOL